



Belle

貝兒公主

人物性格：善良、勇敢、果斷

好朋友：馬兒費立、野獸

2

Chapter 1

My name is Princess Belle, and I am married to a kind and gentle prince. However, we didn't always get along. You see, when I first met him, he was a mean, gruff beast.

Let me tell you about how I came to know who the Beast really was. It all began when I was living in his castle. I was terrified of him and longed to go home to my father.

One night, I ran away. I didn't get very far when suddenly I was surrounded by a pack of wolves. To my surprise, the Beast risked his own life to save mine!



我是貝兒公主，我嫁給了一位善良而又高貴的王子。但是，我們並不是一直都融洽相處的。你要知道，當我第一次遇到他的時候，他是一隻小氣而且粗魯的野獸。

讓我來告訴你，我是怎麼發現這隻野獸的真面目吧！一切開始於我住在他的城堡的時候。那時候，我住在他的城堡中，我非常害怕他，渴望回到家中，回到我爸爸的身邊。

一天晚上，我逃跑了。當我還沒有逃出多遠的時候，突然被一群狼包圍了。讓我感到驚訝的是，野獸竟然冒口生命危險來救我！

4

While fighting off the wolves, the Beast was injured. I helped him back to the castle where I bandaged his wounds. We almost had an argument, but I thanked him for saving my life.

'Maybe the Beast has a heart after all,' I thought. 'Maybe I could try a little harder to be his friend.'

當打敗這群狼後，野獸也受了傷。我扶口他回到了城堡，然後為他包紮了傷口。雖然我們幾乎爭吵起來，但我還是感謝他救了我。

「或許野獸也會做些好事。」我想，「或許我可以努力和他成為朋友。」



5

I wasn't sure how to befriend the Beast. He had such a bad temper, but I was determined to try.

I wasn't the only one who wanted my friendship with the Beast to blossom. Mrs. Potts, Lumiere, and Cogsworth were all hoping the Beast and I would fall in love. If we did, the spell that had turned them into objects would be broken. They would become human again! It was only later that I found out about the spell on the Beast.



我不知道應該如何像朋友一樣對待野獸。他的脾氣非常壞，但我還是決定試一試。

並不是只有我希望與野獸能發展成為好朋友。茶煲太太、盧米亞和葛士華都希望我和野獸能夠墮入愛河。如果真能這樣，那麼將他們變成物品的咒語就會失去作用。他們將變回人類！這是我後來才知道，原來在野獸身上是被施加了咒語的。